

## 誌謝

終於畢業了！看著論文的完成，心中滿滿感謝。首先要感謝的是我的指導教授何英奇老師總是不厭其煩的細心指引我論文的方向，讓我在撰寫論文的過程中學會謹慎思考的能力；其次最要感謝的是口委洪莉竹、王孟心老師，在論文交稿時間上給予我完全的體諒，讓我可以無後顧之憂的對論文做最後的衝刺，並仔細的閱讀我的論文，在口試時給予我許多寶貴的意見，讓我的論文可以在修改後更加的完善和細緻。

感謝我論文的協同分析者意晴和欣容，不怕麻煩地一而再，再而三，從早到晚的和我一步一步地完成分析，以實際的行動來幫助我，讓我的研究分析可以更加完整和細膩；感謝我的妹妹友君，在每天下班後，還要發揮專業的為我的論文英文摘要做最後的校稿，另外也感謝情同家人的姊妹瑩珊不辭辛苦的幫我論文做順稿；感謝在我撰寫論文期間常常給予我鼓勵的好姊妹保惠，感謝大丹每天關心我的狀況，耐心地包容、傾聽我所有的情緒，陪我一起處於黑暗的漩渦中，給我能量和勇氣。

感謝以上一路陪著我的家人、好友們，因為你們讓我撰寫論文過程中不感覺孤單，也謝謝你們的貼心和溫暖，讓我在每次挫折後總是可以勇敢的再走下去，你們的陪伴是我完成論文最大的動力，擁有你們讓我覺得自己真的是幸福的。

最後，感謝我最愛的父母親，王富民先生和楊雅惠女士，你們一路上對女兒無怨無悔的付出和等待，總是在我背後默默的支持和鼓勵，希望畢業的這份喜悅和榮耀可以與您們分享，感謝您們！

## 摘要

本研究以六本繪本故事為研究對象，以諮商員角度利用隱喻分析法來歸納出繪本故事中所隱喻的友誼意涵之主題類別，並以黃美雯（1999）與高秀君（2002）分析兒童對繪本故事中隱喻的友誼意涵之研究發現作為比較對象，來檢視諮商員與兒童兩者對繪本故事中所隱喻的友誼意涵之差異。另外，本研究從分析繪本故事所隱喻的友誼意涵過程中，找出繪本故事情節歷程之變化。本研究得出結論如下：

- 一、從諮商員角度利用隱喻分析法可分析歸納出繪本故事中所隱喻的友誼意涵之主題類別有「朋友間的問題和衝突」、「朋友的功能」、「朋友間的互動方式」、「尊重朋友間的個別差異」等四項。
- 二、大班兒童可詮釋出繪本故事中具體的友誼意涵，但無法覺察出繪本故事中抽象的友誼意涵。
- 三、國小五、六年級兒童除可詮釋出繪本故事中具體的友誼意涵外，也能初步詮釋出繪本故事中抽象的友誼意涵。
- 四、繪本故事皆以隱喻手法鋪陳，故事情節包括「建構故事背景」、「衝突的形成與克服」或「主角自我覺察與頓悟」、「完美結局」三階段的歷程。

針對以上結論，本研究對諮商員或教師在繪本故事的使用上，以及繪本故事之作者在寫作上作出建議。

關鍵字：繪本故事、隱喻分析、友誼意涵

# Abstract

The purpose of this study is aimed to analyze the themes of friendship concepts in six picture books from counselor's perspective, and compare counselor's perspective of story with children's point of view. Besides, the research indicates the process of story plots. The findings are as follows:

1. The counselor concludes that there are four themes of friendship in picture story books: "The Problem and Conflicts among Friends", "The Functions of Friends", "The Interactions among Friends" and "Respecting Individual Differences in Friends".
2. Kindergarten children can interpret the specific concepts of friendship in picture books, but they can't interpret the abstract concepts of friendship in picture books.
3. Elementary school students can not only interpret the specific concepts, but also roughly interpret the abstract concepts of friendship in picture books.
4. The picture books are composed of metaphors and there are three stages of process of plots in picture books including "Establishment of the Story Background", "Emergence and Settlement of the Conflicts" or "Main Character's Self-Awareness and Insight", and "Perfect Ending".

According to the findings, the researcher proposes some recommendations for counselors, teachers or children-story writers.

**Key words:** Picture Book. Metaphor Analysis. Friendship Concepts

# 目次

誌謝.....	I
中文摘要.....	II
英文摘要.....	III
目次.....	IV
表目錄.....	VI
圖目錄.....	VII
<b>第一章 緒論.....</b>	<b>1</b>
第一節 研究動機.....	1
第二節 研究目的與問題.....	4
第三節 名詞釋義.....	5
<b>第二章 文獻探討.....</b>	<b>7</b>
第一節 繪本故事中的隱喻與象徵.....	7
第二節 故事中的隱喻分析.....	15
第三節 繪本故事中友誼意涵相關研究.....	25
<b>第三章 研究方法.....</b>	<b>31</b>
第一節 研究方法.....	31
第二節 研究流程與資料處理.....	34
第三節 研究嚴謹度.....	38
<b>第四章 研究結果.....</b>	<b>40</b>
第一節 《彩虹魚》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化.....	40
第二節 《愛心樹》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化.....	47
第三節 《小老鼠與大老虎》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化.....	53
第四節 《好朋友》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化.....	59
第五節 《你是我的朋友嗎》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化.....	66

第六節 《超人氣微笑》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化.....	73
第七節 六本繪本故事中所隱喻的友誼意涵之主題類別綜合整理.....	79
<b>第五章 黃美雯（1999）與高秀君（2002）分析兒童對繪本故事中所隱喻之友誼</b>	
<b>意涵的再歸類.....</b>	<b>82</b>
第一節 黃美雯（1999）分析兒童對繪本故事中所隱喻之友誼意涵的再歸類.....	82
第二節 高秀君（2002）分析兒童對繪本故事中所隱喻之友誼意涵的再歸類.....	86
<b>第六章 討論.....</b>	<b>89</b>
第一節 繪本故事所隱喻的友誼意涵之主題類別的討論.....	89
第二節 諮商員與兒童對繪本故事中所隱喻的友誼意涵之差異討論 .....	92
第三節 繪本故事情節歷程之變化的討論.....	96
第四節 研究限制.....	102
<b>第七章 結論與建議.....</b>	<b>103</b>
第一節 結論.....	103
第二節 建議.....	106
第三節 研究反思.....	109
<b>參考文獻.....</b>	<b>111</b>
<b>附錄.....</b>	<b>120</b>



## 表目錄

表 2-1 Selman (1981) 友誼概念發展階段.....	27
表 2-2 Berk (1997) 歸納友誼三階段.....	28
表 3-1 繪本故事文本斷句編號與隱喻意涵編碼之舉例說明表.....	36
表 4-1 諮商員分析繪本故事中所隱喻的友誼意涵之主題類別彙整表.....	79
表 5-1 黃美雯 (1999) 研究內容整理表.....	82
表 5-2 黃美雯 (1999) 國小學生對繪本故事中的友誼概念範疇表.....	83
表 5-3 本研究與黃美雯 (1999) 研究結果之友誼意涵類別對照表.....	85
表 5-4 高秀君 (2002) 研究內容整理表.....	86
表 5-5 本研究與高秀君 (2002) 研究結果之友誼意涵類別對照表.....	88



## 圖目錄

---

---

圖 2-1 故事、情節、事件之層級示意圖.....	9
圖 3-1 研究流程架構圖.....	37
圖 4-1 《彩虹魚》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化示意圖.....	46
圖 4-2 《愛心樹》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化示意圖.....	52
圖 4-3 《小老鼠與大老虎》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化示意圖.....	58
圖 4-4 《好朋友》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化示意圖.....	65
圖 4-5 《你是我的朋友嗎》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化示意圖.....	72
圖 4-6 《超人氣微笑》隱喻之友誼意涵與故事情節歷程之變化示意圖.....	78

